

SCHAEFFLER

VAT reg. nr.: DE291636029

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./
Delivery Note No.

46586377

4 Data spedizione/
Shipping Date

18.08.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg. nr.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003885401

10 Vostro riferimento /
Your Reference

411

15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

PJSFAH-PLL5

Vitai Mihály

13 Tel.

+3652581214

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

198916

19 Codice destinazione/
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20

Porto
franco/
Free

23/24

Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

2.796,5 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

2.121,6 KG

21 Imballaggio/
Packing

17 x 0000SON, 272 x KLT 4314, 17 x TBA-500274

22 Specifica di
destinazione/

57328376

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria31 ME /
Consegna/Delivery
Handling Unit

001

9000112973

F-604633.LTR1-H84#S

Anello esterno

083465960-4350-10

21.216 PZ

46586377/10

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

25 AGO 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

247558

1802P8263
To 1144 5330**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 21 216

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 17

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 15.8.21

Firma Q

873714387

873714406

873714642

873714704

873714591

873714721

873714489

873714516

873714608

873714544

873714571

873714625

873714472

873714677

873714660

873714455

873714356

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003885401

Lotto / Batch

0041316399

Quantità / Quantity

3.744 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

550003885401

0041401217

17.472 PZ

Ungheria

Pagina 1/3

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 836 029General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Dr. Klaus Patzak, Andreas Schick, Corinna Schittenheim, Michael Söding, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink

Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXX)

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

46586377

4 Data spedizione/
Shipping Date

18.08.2021

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità / 31 ME /
Quantity Qty Units

Consegna/Delivery
Handling Unit

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	873714387	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
2	873714406	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
3	873714642	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
4	873714704	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
5	873714591	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
6	873714721	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
7	873714489	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
8	873714516	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
9	873714608	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
10	873714544	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
11	873714571	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
12	873714625	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
13	873714472	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
14	873714677	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
15	873714660	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
16	873714455	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	Quantità: 1248 PZ

Pagina 2/3

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14736 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Dr. Klaus Patzak, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Michael Söding, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink

Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXX)

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

46586377

4 Data spedizione/
Shipping Date

18.08.2021

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
17	873714356	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

17,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
272,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
17,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
 Carl-Benz-Strasse 23
 DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57937971/526/14-5
 18.08.2021 09:36:05
 Seite 3 / 5

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abbladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
39	873713745	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
40	873713762	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
41	873713779	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
42	873713796	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
43	873713853	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
44	873713870	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
45	873713887	14248	IT-70026 Modugno	
	57328377	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
46	873713904	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
47	873714356	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
48	873714387	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
49	873714406	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
50	873714455	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
51	873714472	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
52	873714489	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
53	873714516	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
54	873714544	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
55	873714571	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
56	873714591	14248	IT-70026 Modugno	
	57328376	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
57	873714608	14248	IT-70026 Modugno	

Ende

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-007623 vom 18.08.2021



21-007623

Ludwigsburg, 18.08.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 23.08.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 18.08.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 46586334 46586366 46586377 46586386 46628360	11 Anzahl der LM. Nombre des colis 18 16 17 12 18	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 17.123
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		81,00 COLLI	17.123,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzer Grenzübergang		27 KUEHNENAGEL S.r.l. Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 24 AGO 2021 "Ricevuto con riserva"	
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			Lieferantennr. Supplier No. Unbekannt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenseitigen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 / 1 57937971					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg										
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) 										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 18.08.2021			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers 										
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed 													
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 57328374 57328375 57328376 57328377 57329975		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 18 UNKNOWN 16 UNKNOWN 17 UNKNOWN 12 UNKNOWN 18 Paletta non riutil		8 Art der Verpackung Kind of Package 		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods 		10 Statistiknummer Statistic Number 84829900 84822000 84821090		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 2970,00 3920,00 2796,50 2988,00 4448,00		12 Umfang (m³) Volume (m³) 6,192 5,376 5,627 3,972 4,842	
Summe:		81 Packages								17122,50		26,009	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW42 Olaf Haase TEL: +491212 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		Absender Sender 		Währung Currency 		Empfänger Consignee 					
14 Rückerstattung Reimbursement 		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements 									
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt		am at 18.08.2021		22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt		23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Stammerfeld Tel. 0049 7141-24510 www.schweitzer-spedition.de		KUHNLE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) am at 24 AGO 2021					
24 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender 		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km 		26 Vertragspartner des Frachtführers 		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 1955 Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift 		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift 			
29 Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		RICEVUTO CON RISERVA DI VERIFICA SU QUALITÀ E QUANTITÀ									
Benutzte Gen.-Nr.													